



Hoja de Datos de Seguridad

VOLIAM® 20 SC

1. Identificación del Producto y del Fabricante.

Producto: VOLIAM® 20 SC (CLORANTRANILIPROLE 200 g/L SC)

Registrante: FMC Química S.A.

Composición: Clorantraniliprole (% p/v) 20%
3-bromo-4'-cloro-1-(3-cloro-2-piridil)-2'-metil-6'-
(metilcarbamoil)pirazole-5-carboxanilida

CAS N°: 500008-45-7

Peso molecular: 483.15 g/mol

Tipo de formulación: Suspensión Concentrada

Uso: Insecticida

2. Clasificación de riesgos.

Inflamabilidad: No inflamable. No autoinflamable. Flash Point >100 °C.

Clase toxicológica: Clase IV (producto que normalmente no ofrece peligro)
(CUIDADO)

CUIDADO:

En caso de Ingestión e inhalación. No se indica intervención específica ya que este producto tiene pocas probabilidades de peligro por ingestión o inhalación. Consultar un médico de ser necesario.

En caso de Contacto con la piel: Este producto tiene pocas probabilidades de peligro por contacto dermal. Es aconsejable el lavado de las partes que hayan contactado el producto.

En caso de Contacto con los ojos: Este producto tiene pocas probabilidades de peligro por contacto con los ojos. En este caso se recomienda lavar los ojos bajo un chorro suave y continuo de agua corriente. Consultar un médico de ser necesario.

PRECAUCIONES: luego del manipuleo y aplicación, lavar con agua y jabón las partes del cuerpo expuestas al contacto con el producto o neblina de la pulverización, como así también lavar la ropa utilizada en forma separada del resto. No volver a emplear ropas que se hayan usado en aplicaciones anteriores sin previo lavado.

No comer, beber ni fumar mientras se prepara o se aplica el producto. En todos los casos lavarse previamente las manos

3. Propiedades físicas y químicas.

Aspecto físico: Líquido. Suspensión Concentrada. Levemente viscoso.

Color: Blanco.

Olor: Suave olor a alcohol.



-
- Presión de Vapor:** 6.3×10^{-12} Pa (20°C) (ingrediente activo)
- Punto de Fusión:** 200-201 °C (descomposición) (ingrediente activo)
- Punto de Ebullición:** Superior a 330 °C (se descompone antes) (ingrediente activo)
- Solubilidad en agua:** 0.88 mg/l (a 20°C; ph= 7) (ingrediente activo)
- T° de descomposición:** 330° C. Estable a temperatura ambiente (ingrediente activo)
-

4. Primeros auxilios.

- En cualquier caso, consultar inmediatamente al médico -

- Inhalación:** Retirar a un lugar ventilado y fresco. Despejar al accidentado las vías respiratorias.
- Contacto con la piel:** El producto es poco peligroso por la vía dermal. En caso de contacto con la piel quitar inmediatamente las ropas contaminadas y lavar las partes del cuerpo afectadas (incluyendo el cuero cabelludo) con abundante agua y jabón. Enjuagar con abundante agua limpia.
- Contacto con los ojos:** El producto no es peligroso para los ojos. En caso de contacto del producto con los ojos, lavar los mismos bajo un chorro suave de agua corriente, manteniendo manualmente los párpados abiertos.
- Ingestión:** No se indica tratamiento específico. Retirar a un lugar ventilado y fresco. Despejar las vías respiratorias de la persona afectada; nebulizar oxígeno humidificado de ser necesario.
- Tratamiento médico:** **Clase IV (producto que normalmente no ofrece peligro)**
Tratamiento: no existe tratamiento específico, aplicar tratamiento sintomático.
-

5. Medidas contra el fuego.

- Medios de extinción:** Polvo químico seco, CO₂, spray de agua, espuma.
- Procedimientos de lucha específicos:** Evacuar al personal afectado a un área segura ubicada en el sector en la dirección de la cual proviene el viento. Usar aparatos de respiración autónoma de presión positiva y equipo completo de protección (protección ocular, corporal, respirador).
Utilizar el agente de extinción mas adecuado, de los tres previstos, según sea la irradiación de calor.
Mantenerse frente al incendio de espalda al viento a la mayor



distancia posible. Si se utiliza agua como medio de extinción o refrigeración, evitar que entre en desagües, canalizaciones o cursos de agua; contener el agua utilizada en la lucha contra el fuego con tierra o arena. Tratar como desecho. Retirar los envases no afectados lejos del fuego.

Si el área está intensamente afectada por el fuego y las condiciones lo permiten, dejar que el fuego se extinga por si solo; así se evitará el riesgo de contaminación por el escurrimiento del agua de extinción.

Enfriar los depósitos / contenedores con spray de agua.

6. Manipuleo y almacenamiento.

Medidas de precaución personal: **-Leer íntegramente la etiqueta antes de manipular el producto- Manipuleo industrial:**

Utilizar solo con ventilación adecuada. Mantener los contenedores bien cerrados.

Evitar la generación de salpicaduras, vapores, neblinas o polvos en suspensión; evitar el contacto con los ojos, piel o las ropas, o su respiración.

Protección ocular: Usar anteojos de seguridad o protector facial contra salpicaduras químicas durante operaciones industriales u otras actividades en las cuales es probable el contacto de los ojos o el rostro con el producto suspendido en el aire.

Protección respiratoria: En casos que exista posibilidad de una exposición excesiva por vía inhalatoria (vapor o bruma intensa durante la fabricación o el manipuleo), se debe utilizar protección respiratoria (respirador aprobado por NIOSH) (MSHA/NIOSH TC.23.C o con MSHA/NIOSH TC-14G).

Protección dermal: Utilizar guantes resistentes a productos químicos; camisa de mangas largas y pantalones largos.

Manejo del producto terminado (producto formulado)

Equipos de protección personal:

Carga, reparación y limpieza del equipo: camisa de mangas largas, pantalones largos y calzado con medias. **Aplicadores y banderilleros:** camisa de mangas largas, pantalones largos y calzado con medias.

Evitar generar salpicaduras neblinas o polvos en suspensión al cargar reparar o limpiar los equipos de aplicación. Evitar el contacto de los ojos piel o las ropas o su respiración durante el manipuleo y aplicación.

Antes de quitarse los guantes, lavarlos con agua y jabón. Lavar cuidadosamente manos caras brazos y todas las partes del cuerpo



expuestas luego del manipuleo el producto.

Lavar las ropas utilizadas en el manipuleo en forma separada del resto de la de uso diario; las prendas muy intensamente contaminadas deben destruirse.

6. Manipuleo y almacenamiento (continuación).

Almacenamiento:

–Almacenar fuera del alcance de los niños–.

Mantener el producto en sus envases originales bien cerrados en locales seguros, secos, bien ventilados al resguardo de la luz solar y evitando que se humedezca.

No almacenar el producto por debajo de cero grados.

Almacenar alejado de todo tipo de alimentos, insecticidas, fungicidas, semillas, forrajes y fertilizantes. No comer, beber ni fumar en estos lugares.

Mantener alejados de toda fuente de calor, llamas o chispas; de ser factible, almacenar en sitios provistos de sistemas automáticos de extinción de incendios.

7. Estabilidad y reactividad.

Estabilidad: Estable en condiciones y temperaturas normales de almacenamiento.

Reactividad: Material no reactivo ni polimerizable.

Descomposición: Estable a T° ambiente. Temperatura de descomposición: 330 °C. (activo)

8. Información toxicológica.

Inhalación: CLASE III. (Producto ligeramente peligroso) (CUIDADO)

Ojos: No irritante. CLASE IV (Producto que normalmente no ofrece peligro) (CUIDADO).

Piel: No irritante. No sensibilizante. CLASE IV (Producto que normalmente no ofrece peligro) (CUIDADO)

Ingestión:

Toxicidad aguda.

Oral DL₅₀: > 5000 mg/kg. (ratas)

Dermal DL₅₀: > 5000 mg/kg. (ratas)

Inhalación CL₅₀: > 2.1 mg/l (ratas)

Irritación de la piel: No irritante (conejos)

Sensibilización dermal: No sensibilizante (Guinea Pigs)



Irritación para los ojos: No irritante (conejos)

Toxicidad subcrónica: NOEL Oral (90 días) (mg/kg/día) Ratas: 1188.; Perro: 1163. (ingrediente activo).

Toxicidad crónica: NOAEL (mg/kg/día): 1 año (perros): 1164; 2 años (rata): 805. No oncogénico. (ingrediente activo)

Mutagénesis: No mutagénico con o sin activación metabólica. (ingrediente activo)

9. Información ecotoxicológica.

Efectos agudos en organismos de agua y peces: Trucha. CL₅₀ (96 hrs): >9.9 mg/l. (Moderadamente Tóxico)
Daphnia CL₅₀ (48 hrs.): 0.035 mg/l. (Extremadamente Tóxico)

Toxicidad para aves: LC₅₀ (Colinus virginianus) Oral: >2000 mg/kg. LC₅₀ (Prácticamente no tóxico)
(Colinus virginianus) Dietaria: >5620 mg/kg.

Toxicidad para abejas: DL₅₀ (oral – 48 hs): > 100 µg I.A./abeja
(Virtualmente no tóxico)

Persistencia en suelo: En Aerobiosis: DT₅₀= 233-886 días, según tipo de suelo.
En Anaerobiosis: DT₅₀= 208 días. (ingrediente activo)

10. Acciones de emergencia.

Derrames: Ventilar el área. Evacuar personas y animales. No fumar. Usar equipo de respiración autónoma.

Producto sin preparar y Caldo de pulverización: Contener y absorber el derrame con un material inerte (arena, tierra) y recoger con pala conjuntamente con la capa superficial de suelo afectada; colocar el material impregnado en un reci-piente y cubrirlo con una solución de lavandina para inactivarlo (0,5 litros cada 100 litros). El material impregnado inactivado, puede eliminarse preferiblemente mediante incineración controlada o de no ser factible, enterrar en un sitio donde no haya peligro de contaminar fuentes de agua.

Fuego: Evacuar al personal afectado a un área segura ubicada en el sector en la dirección de la cual proviene el viento. Usar aparatos de respiración autónoma de presión positiva y equipo completo de protección (protección ocular, corporal, respirador).

Utilizar el agente de extinción mas adecuado, de los tres previstos, según sea la irradiación de calor.

Mantenerse frente al incendio de espalda al viento a la mayor distancia posible.

Si se utiliza agua como medio de extinción o refrigeración, evitar



que entre en desagües, canalizaciones o cursos de agua; contener el agua utilizada en la lucha contra el fuego con tierra o arena. Tratar como desecho. Retirar los envases no afectados lejos del fuego.

Si el área está intensamente afectada por el fuego y las condiciones lo permite, dejar que el fuego se extinga por sí solo; así se evitará el riesgo de contaminación por el escurrimiento del agua de extinción.

Enfriar los depósitos / contenedores con spray de agua.

10. Acciones de emergencia (continuación).

Disposición final: Recoger los envases dañados. No lavar ni reutilizar los envases. Perforar los envases dañados a fin que no sean reutilizados.

Disponer según normativa local. De no existir indicaciones, eliminar todos los residuos sólidos o líquidos que puedan generarse durante el manipuleo y/o derrames mediante incineración a 900 °C, tiempo de permanencia en cámara de 2-4 segundos, y aporte de oxígeno de modo tal que la generación de CO sea <100 ppm

11. Información para el transporte.

Terrestre; aéreo y Clase: 9- No inflamable

marítimo: N° ONU: 3082

Grupo de empaque: III

Etiquetado N°: 9

Clasificación N.F.P.A. 1:1;0;---

Sustancia ambientalmente peligrosa, líquido, N.O.S.

Solo transportar en vehículos que tengan una separación física entre la carga y el chofer. No transportar con alimentos u otros productos destinados al consumo humano u animal.

Asegurar la carga de modo que esté bien estabilizada. Siempre se debe adjuntar la hoja de datos de seguridad en cada carga transportada. El vehículo de transporte debe contar con elementos para casos de derrames (material para la contención de los mismos, palas, escobas, recipientes, etc.)



12- TELEFONOS DE EMERGENCIAS

FMC Química: (011) 5984-3700

Atención Emergencias Toxicológicas

Hospital Nacional Alejandro Posadas: 0800-333-0160 - (011) 4658-777 - (011) 4654-6648

Hospital de Niños Ricardo Gutierrez: 0800-444-8694 - (011) 4962-666 - (011) 4962-2247

Hospital General de Agudos J. A. Fernandez: (011) 4808-2655/2606

TAS: 0800-888-8694 – (0341) 4242727

Atención Emergencias Químicas

CHEMTREC: (011) 5983-9431

<p>La información contenida en esta Hoja de Seguridad de Producto está basada en información técnica juzgada como confiable. La misma está sujeta a revisión según mas conocimientos y experiencia se vaya desarrollando.</p>
